

Súd: Okresný súd Nové Zámky  
Spisová značka: 18Csp/139/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4418206123  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 10. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Rajňák  
ECLI: ECLI:SK:OSNZ:2019:4418206123.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Zámky sudcom JUDr. Petrom Rajňákom v spore žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Bratislava, Mýtna 48, IČO: 35 831 154, JUDr. Ján Šoltés, advokát, IČO: 37927795 so sídlom Bratislava, Mýtna 48, IČO: 37927795 proti žalovanému: H.. E. J., X.. XX.XX.XXXX, L. H., H. H. XXX, štátny občan SR o zaplatenie 2141,58 eur s príslušenstvom, takto

### r o z h o d o l :

Súd konanie v časti zaplatenia sumy 1331,69 eur s príslúchajúcimi úrokmi z omeškania zastavuje.

Vo zvyšnej časti súd žalobu zamieťa.

Súd žalovanej nárok na náhradu trov konania n e p r i z n á v a.

### o d ô v o d n e n i e :

1.Právny predchodca žalobcu sa cestou svojho právneho zástupcu žalobou doručenou na súd dňa 29.10.2018 domáhal, aby súd zaviazal žalovanú zaplatiť sumu 2141,58 eur s príslušenstvom a trovy konania.

2.Žalobu odôvodnil tým, že právny predchodca žalobcu a žalovaná uzavreli dňa 20.01.2015 zmluvu o vydaní a používaní kreditnej karty VÚB, a.s. na základe ktorej sa právny predchodca žalobcu zaviazal poskytnúť žalovanej kreditnú kartu, ku ktorej viedol účet číslo 0047518288. Žalovanej bol poskytnutý úver s dohodnutým úrokom vo výške 22,80% .

3.Ku dňu vystavenia výpisu z kartového účtu mala žalovaná schválený úverový rámec vo výške 900 eur a bola povinná právnemu predchodcovi žalobcu platiť štandardnú mesačnú splátku vo výške 30,00 eur. Dlžný zostatok je celkový debetný zostatok na kartovom účte po zaúčtovaní transakcii, úrokov a poplatkov spojených so správou a používaním karty vrátane kompenzácie poistného plateného bankou v súvislosti s poistením. Žalovaná si neplnila svoje povinnosti vyplývajúce jej zo zmluvy a jej platobnú disciplínu sa nepodarilo obnoviť ani po viacerých pokusoch , pred odstúpením na vymáhanie právny predchodca žalobcu vystavil ku dňu 14.09.2018 nový výpis z bankovej knihy s konečným stavom ku dňu 31.08.2018 obsahujúci súhrn debetných položiek a to istiny, poplatkov, sankčného úroku, a štandardného úroku s prihliadnutím na vykonané úhrady žalovanej s konečným zostatkom na úhradu vo výške 2141,58 eur.

4.Podaním doručeným na súd dňa 14.01.2019 požiadal žalobca o zmenu sporovej strany - žalobcu preto, že zmluvou o postúpení pohľadávok bola pohľadávka právneho predchodcu žalobcu voči žalovanej postúpená na žalobcu. Súd návrhu na zmenu účastníka konania vyhovel uznesením sp.zn.: 18Csp 139/2018-37 zo dňa 23.01.2019.

5. Podaním doručeným na súd dňa 15.10.2019 418,19 eur ( poplatky a sankčný úrok zobrať žalobca žalobu v časti zaplattenia sumy 418,19 eur ( poplatky a sankčný úrok) a zaplattenia sumy 913,50 eur ( čiastočná úhrada pohľadávky po začatí konania) s príslušenstvom späť a v tejto súvislosti upravil petit žaloby. Upresnil, že žalovaná čerpala z účtu sumu 870 eur a na účet uhradila do podania žaloby sumu 200 eur . Súdom nariadeného pojednávania sa právny zástupca žalobcu nezúčastnil , svoju neúčast' na pojednávani ospravedlnil , súhlasil s tým, aby súd konal a rozhodol v jeho neprítomnosti.

6. Súdu sa nepodarilo zistiť skutočný pobyt žalovanej. Na adrese uvedenej na žalobe poštu nepreberala, podľa správy ORPZ Nové Zámky zo dňa 19.07.2019 sa má zdržiavať na presne nezistenej adrese v Dunajskej Strede, súd teda postupoval v súlade s § 116 ods.2 C.s.p. a žalobu žalovanej doručoval zverejnením na úradnej tabuli súdu a web stránke súdu dňa 18.09.2019 , týmto spôsobom bol žalovanej oznámený aj termín pojednávania vo veci. Žalovaná sa k žalobe nevyjadrila a súdom nariadeného pojednávania sa nezúčastnila.

7. Súd vykonal dokazovanie žiadosťou o registrovanie pôžičkovej karty Quatro , všeobecnými obchodnými podmienkami , výpismi z pôžičkovej karty Quatro , oznámením o postúpení pohľadávky, nahliadnutím do internetového portálu NBS ( www.nbs.sk <<http://www.nbs.sk>>) ďalšími v spise doloženými dokladmi a zistil nasledovný skutkový a právny stav:

8. Zo žiadosti o aktiváciu pôžičkovej karty Quatro mal súd preukázané , že žalovaná požiadala dňa 13.01.2015 o aktiváciu pôžičkovej karty Quatro , právny predchodca žalobcu túto žiadosť akceptoval. Úverový rámec v žiadosti bol uvedený sumou 900 eur , výška mesačnej plátky bola dohodnutá sumou 30 eur . Uvedený dokument obsahoval určenie štandardnej úrokovej sadzby vo výške 22,80% p.a., sadzba RPMN bola uvedená vo výške 25,16%, údaj o spôsobe výpočtu RPMN nebol obsiahnutý ani v priložených všeobecných podmienok , písaných drobným, takmer nečitateľným písmom.

9. Z výpisov z pôžičkovej karty Quatro mal súd preukázané , že súčet kreditných operácií v čase od 30.01.2015 do 31.08.2018 predstavoval 200 eur , súčet debetných operácií predstavoval 2.341,58 eur , žalovaná v skutočnosti z účtu vyčerpala sumu 870 eur, zvyšné debetné operácie zahŕňali vyúčtovanie štandardných úrokov, sankčných úrokov, náklady na vymáhanie, poplatky za poistenie a správu účtu.

10. Z oznámenia o postúpení pohľadávok zo dňa 22.11.2018 mal súd preukázané , že právny predchodca žalobcu postúpil pohľadávku voči žalovanej vo výške 2224,60 eur žalobcovi.

11. Podľa internetovej stránky Národnej banky Slovenska ( www.nbs.sk <<http://www.nbs.sk/>> ) , časť banková úroková štatistika mal súd preukázané, že v januári 2015 , teda v čase uzavretia zmluvy medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou bola ročná percentuálna miera nákladov pre spotrebiteľské úvery v priemere 12,9250 %.

12. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

13. Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

14. Podľa § 53 ods. 2 Občianskeho zákonníka, za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

15. Podľa § 53 ods. 3 Občianskeho zákonníka, ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

16. Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

17.Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

18.Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

19.Podľa §1 ods.2 prvá veta zákona číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení ( zákon o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov) Spotrebiteľskom úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

20.Podľa §1 ods.3 písm.f/ zákona číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení spotrebiteľským úverom nie je úver, ktorého výška je menej ako 100 eur a viac ako 75.000 eur.

21.Podľa § 9 ods.1 písm.l/ zákona číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/1964/40/>> musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia

22.Podľa §11 ods.1 písm.b/ zákona číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až l) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102/>>, s) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102/>>, z) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102/>> a aa) <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2010/129/20170102/>> ,

23.Podľa §11 ods.1 písm.d/ zákona číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

24.Podľa §24 ods.1 zákona číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení na iných veriteľov a na zmluvy o úvere alebo pôžičke, ktoré nie sú spotrebiteľským úverom a ktoré sú poskytované inými veriteľmi spotrebiteľom, sa vzťahujú ustanovenia § 2 ods.1 druhej vety, §2,3,4,6, §7 ods.1,2, 15 až 17 , §8,8a,§9ods.1, ods.2 písm.a/ až z, ods.9 až 11, §11,12,14.16,17,19, §20 ods.2 až 8 §23 a 25.

25.Podľa §25f ods.6 zákona číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení , zmluvy o spotrebiteľskom úvere uzatvorené do 31.03.2015 sa považujú za zmluvy o spotrebiteľskom úvere uzatvorené podľa predpisu účinného od 01.apríla 2015.

26.Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému

27.Podľa § 524 ods.2 Občianskeho zákonníka s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

28.Podľa § 3 Nariadenia vlády SR číslo 87/1995 Z.z. účinného v čase uzavretia zmluvy je výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

29.Podľa § 145 ods.2 C.s.p. ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví, O čiastočnom späťvzátí žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej.

30. Podľa § 259 C.s.p. súd môže vykonať aj tie dôkazy, ktoré spotrebiteľ nenavrhol, ak je to nevyhnutné pre rozhodnutie vo veci. Súd aj bez návrhu obstará alebo zabezpečí takýto dôkaz.

31.Podľa § 290 C.s.p spotrebiteľský spor je spor medzi dodávateľom a spotrebiteľom vyplývajúci zo spotrebiteľskej zmluvy alebo súvisiaci so spotrebiteľskou zmluvou.

32. Podľa § 470 ods.1 C.s.p. ak nie je ustanovené inak, platí tento zákon aj na konania začaté pred dňom nadobudnutia jeho účinnosti.

33.Súd je toho názoru, že zmluva o poskytnutí pôžičky uzavretá medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovaným je spotrebiteľskou zmluvou. Táto zmluva neobsahuje správne uvedenú ročnú priemernú mieru nákladov tak, ako to predpokladá zákon č. 129/2010 Z.z. v platnom znení. V zmluve je uvedená ročná priemerná miera nákladov vo výške 25,16 % , podľa údajov Národnej banky Slovenska bola v období január 2015 , teda v čase, keď bola zmluva uzavretá ročná priemerná miera nákladov vo výške 12,9250%.

34.Zmluva o poskytnutí pôžičky navyše neobsahuje presne určené termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia tak, ako to predpokladá zákon číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení. Výška splátky úveru je uvedená v zmluve len jednou sumou z ktorej údaje uvedené v § 9 ods.1 písm.l/ zákona číslo 129/2010 Z.z. v platnom znení nevyplývajú.

35.Vzhľadom na revolvingový charakter úveru je zrejmé, že údaj o celkovom počte splátok nie je dobre možné uviesť, súd však má za to, že aj dlžník zo zmluvy o revolvingovom úvere by mal mať prehľad o tom, aká časť jeho splátky je určená na splátku istiny, aká časť na splátku úroku, prípadne aká časť pripadá na splátku poplatkov. Uvedenie priemernej RPMN v zmluve podľa názoru súdu pre určitosť a zrozumiteľnosť zmluvy tak ako to predpokladá zákon o spotrebiteľských úveroch nestačí. Zákonom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých častí splátok úveru nie je svojvoľné, ale predstavuje prehľadné vymedzenie povinností dlžníka tak, aby sa dokázal zorientovať v ponuke a zároveň aby si veriteľ voči dlžníkovi nemohol uplatňovať nároky, na ktoré nemá právo. Ide o obsahovo i formálne náročný text, znevýhodňujúci spotrebiteľa pri podpise zmluvy, vytvoriť si jednoznačný a správny úsudok, konkrétne aj o výške RPMN, nútiaci spotrebiteľa zložiť odvzdvážiť príslušné hodnoty. Tým je značne znevýhodnený v porovnaní s veriteľom, ktorý zmluvu vytvoril (aj s ohľadom na jej profesionálnu skúsenosť, znalosť práva a dostupnosť právnych služieb, i lepšiu vyjednávaciu silu), bez možnosti ovplyvnenia obsahových a formálnych náležitostí zmluvy. Podobný právny názor pre posúdenie RPMN pri kreditných kartách Quatro zaujal ak Krajský súd v Nitre v rozsudku č.k.: 6Co 33/2018 zo dňa 24.10.2018.

36. Zmluva sú navyše písaná drobným, takmer nečitateľným písmom - podľa názoru súdu nebolo úmyslom právneho predchodcu žalobcu uzavrieť zo žalovanou férový zmluvný vzťah ale nejasnými formuláciami zmluvy a použitím drobného písma dostať žalovanú do nevýhodnej situácie. Takýto postup právneho predchodcu žalobcu súd považuje za postup v príkrom rozpore s dobrými mravmi.

37. Zmluva neobsahuje žiadne údaje o sankčných úrokoch ani o nákladoch na vymáhanie pohľadávky.

38.Z vyššie uvedených dôvodov súd považoval zmluvu o aktivácii pôžičkovej karty Quatro uzavretú medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou za bezúročnú a bez poplatkov.

39.V časti , v ktorej zobral žalobca žalobu späť teda v časti zaplatenia sumy 1331,69 eur súd konanie zastavil.

40. Preto, že súd považoval zmluvu o poskytnutí pôžičky za bezúročnú a bez poplatkov, preto , že podľa prehľadu splátok a tvrdenia žalobcu žalovaný zaplatil právnemu predchodcovi žalobcu viac , ako si požičal ( úver čerpaný v sume 870 eur , súčet zaplatených splátok 200 eur podľa prehľadu splátok + 913,50 eur sumazaplatená podľa tvrdenia žalobcu po podaní žaloby ) a preto , že žalobca nepreukázal náklady spojené s vedením účtu , náklady na vymáhanie pohľadávky ani platnú dohodu o poistení úveru súd žalobu vo zvyšnej časti zamietol.

41.O trovách konania súd rozhodol v súlade s §255 ods. 1 s prihliadnutím na § 262 ods. I C.s.p. Žalovaná mala v konaní plný úspech , žiadne trovy konania jej podľa názoru súdu nevznikli , súd jej preto nárok na náhradu trov konania nepriznal.

### **Poučenie:**

Proti rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozsudku na súde, proti ktorého rozsudku smeruje.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon exekúcie podľa osobitného zákona.

Exekúciu vykoná ten exekútor, ktorého v návrhu na vykonanie exekúcie označí oprávnený (§ 38 zák. č. 233/1995 Z.z.) a ktorého jej vykonaním poverí súd, ak osobitný predpis alebo tento zákon neustanovuje inak (§ 29 zákona č. 233/1995 Z.z.).